

PROGRAMME 26

PART I - The Dialogue

Lisa 和 Scott 举行婚礼以后，请客人吃喜酒。席间，我们这个节目制作组的 Geoff Howard 又和这两位年轻朋友谈了话。

GEOFF:
Lisa... Scott... Could I have a word with you both?

SCOTT:
Sure...

GEOFF:
First, congratulations!

LISA:
Thanks.

GEOFF:
Well, I think everyone enjoyed themselves...

LISA:
We did!

GEOFF:
What about your honeymoon?
Can you tell us where you're going?

SCOTT:
Ah... that's a secret...

LISA:
We'll send you a card.

GEOFF:
Thanks.
What time will you be leaving?

SCOTT:
About seven o'clock.

LISA:
What time is it now?

GEOFF:
It's a quarter to seven.

LISA:
Oh... come on, Scott...
we'd better go and change.

SCOTT:
Right. Sure.

GEOFF:
O.K... Well, good luck...

LISA & SCOTT:
Thanks, Geoff.



PART II - Vocabulary

a card [kɑ:d] 明信片

a honeymoon* ['hʌni:mʊn] 蜜月

people you know ['pi:pəl ju: 'nəʊ]
你所认识的人

a secret ['si:kret] 秘密

a wedding ceremony
['wedɪŋ serəməni:] 婚礼

change [tʃeɪndʒ] 换衣服

Could I have a word with you?
['kʊd aɪ 'hæv ə 'wɜ:d wɪð ju:]
我和你说句话，行吗？

Good luck! ['gʊd 'lʌk]
祝你一切顺利；一路平安

* **Honeymoon** 一词现在用来指新婚夫妇在举行婚礼后欢渡的婚假。

Honey 一词原先指新婚夫妇甜蜜的恩爱之情，而 **moon** 一词用来比喻夫妻的感情如同月亮的月面那样会有缺有圆。

欧洲凡属拉丁语系的语言象汉语一样，都把英语的 **honeymoon** 一词直译过去，引进各自的语言，因而现在欧洲的这些语言中都有与 **honeymoon** 相应的词。

IDIOM:

The bigger the better

[ðə 'bɪgə ðə 'betə] 越大越好

NAME:

Jack [dʒæk]

(男子名；是 **John** [dʒɒn] 的昵称)

PART III - The Lesson

这一讲复习前面几讲的一部分内容，没有新的要点。

PART IV - Background Material

吃喜酒

在第 23 讲里，我们介绍了澳大利亚人举行婚礼的情况，以及婚礼以后如何庆祝。今天我们把吃喜酒的情况再详细说一说。

婚礼结束以后，接着就请客人吃喜酒。这两项活动虽然可以安排在一天之中的任何时间，但通常总是安排在下午或晚上。

请客人吃喜酒是由新娘的父母出面的。酒席可以由新娘的母亲自己准备，也可以委托专门承办结婚酒席的人来准备。酒席上有一个特制的大蛋糕，叫做结婚蛋糕，由新郎新娘切了分给客人。

这项庆祝活动，如果搞得比较正式，就要有几个人讲话，新郎、伴郎、亲友都可以讲话。如果有的亲友不能参加，发来了函电，就由伴郎宣读。此外，还可以跳舞，新郎新娘要带头，先跳一个华尔兹舞。

庆祝活动快结束的时候，新郎新娘就换下结婚礼服，穿上平常的服装，告别在场的亲友，度蜜月去了。临行前，新娘要把自己在婚礼上捧过的鲜花向年轻女友扔去，谁接住了，下一个结婚的就是谁。

